Manual Utilizare
Baterie Aqua Bucatarie
User manual
Aqua kitchen faucet
Manuale d'uso
Rubinetto per cucina Aqua
Manual de usuario
Grifo de cocina Aqua
Használati útmutató
Aqua konyhai csaptelep
Εγχειρίδιο χρήσης
Μπαταρία κουζίνας Aqua
Ръководство за употреба
Кухненски смесител Aqua
Bedienungsanleitung
Aqua Küchenarmatur
Manuel d'utilisation
Robinet de cuisine Aqua
Manual do utilizador
Misturadora de cozinha Aqua





Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOSANITARY, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.

DATE TEHNICE

- Presiune nominala 10 bar
- Presiune recomandata de iesire : 1-5 bar
- Temperatura maxima de lucru : 90°C
- Temperatura de lucru recomandata 65°C

MONTAJ SI INTRETINERE

- Montajul trebuie facut de un instalator autorizat. Orice problema aparuta ca urmare a montarii necorespunzatoare nu face obiectul garantiei. Tevile de racordare de la reteaua de apa trebuie curatate temeinic inainte de montaj. Recomandam instalarea de filtre de apa, pentru ca impuritatile (ex. calcarul) pot cauza defectiuni, care nu fac obiectul garantiei.
- In partea posterioara a bateriei se insurubeaza, in orificiile corespunzatoare, furtunele de alimentarei surubul de fixare, apoi se se introduce garnitura plata (in crestatura din corpul bateriei)
- Pentru montare se demontează de pe baterie piuliţa de fixare, şaiba şi garnitura, astfel încât să rămână pe ea numai inelul O. Se aseaza bateria în gaura din lavoar, se montează pe dedesubt garnitura, şaiba şi piuliţa şi se strânge. Aveti grija ca racordurile de apă caldă şi rece sa se curbeze astfel încât să se fixeze perfect perpendicular la robinetele de coloană.
- Montaţi bateria pe chiuveta. Atentie la montaj, strangerea piuliţelor se va face cu o cheie protejata cu o bucata de material textil sau cauciuc pentru a nu se zgâria.
  Lavoarele actuale sunt prevăzute cu o singură gaură de trecere pentru acest tip de baterie.
- Bateriile de acest tip sunt amestecătoare cu manetă,
- Bateria trebuie fixata bine, astfel incat sa nu se miste in timpul functionarii, dar fara a forta si deforma elementele de fixare.
- Inainte de montaj demontaţi perlatorul bateriei. Dupa efectuarea montajului lăsati apa sa curgă din abundenta 2-3 minute după care montaţi perlatorul la loc.
- Curăţirea exterioara se va face numai cu apa folosind o tesatura moale sau burete. Este interzisa folosirea substantelor abrazive, a acizilor sau a altor materiale care pot deteriora stratul de protectie al produsului.

INSTRUCTIUNI PENTRU UTILIZARE

- Prin mişcarea manetei in sus se deschide traseul apei. Miscand maneta in jos, se inchide traseul apei.
- Rotind maneta spre stânga sau spre dreapta se obţine amestecul apei calde cu apa rece la temperatura dorita. La capătul cursei spre dreapta este deschis numai traseul pentru apa rece, iar spre stânga numai apa calda.
- Nu fortati maneta de actionare cand este la capat de cursa. Durabilitatea produsului este si in funcţie de grija si de finetea modului de utilizare.

Thank you for purchasing this EVOSANITARY product, manufactured according to the most high standards of safety and operation.

TECHNICAL DATA

- Nominal pressure 10 bar
- Recommended outlet pressure: 1-5 bar
- Maximum working temperature : 90°C
- Recommended working temperature 65°C

ASSEMBLY AND MAINTENANCE

- The installation must be done by an authorized installer. Any problem arising as a result of improper installation is not covered by the warranty. The connection pipes from the water network must be thoroughly cleaned before installation. We recommend the installation of water filters, because impurities (e.g. limescale) can cause malfunctions, which are not covered by the warranty.
- Screw the supply hoses into the appropriate holes in the rear of the battery, then insert the flat gasket (in the notch in the body of the battery)
- For installation, remove the fixing nut, washer and gasket from the faucet so that only the O-ring remains on it. Place the faucet in the hole in the washbasin, mount the gasket, washer and nut underneath and tighten. Make sure that the hot and cold water connections bend so that they fit perfectly perpendicular to the column valves.
- Mount the faucet on the sink. Be careful when installing, tightening the nuts should be done with a wrench protected with a piece of fabric or rubber so as not to scratch them.
  Today's washbasins are equipped with a single through-hole for this type of tap.
- Mixers of this type are lever mixers,
- The battery must be fixed well so that it does not move during operation, but without forcing and deforming the fasteners.
- Before installation, remove the mixer mixer. After installation, let the water run abundantly for 2-3 minutes, then replace the mixer.
- Exterior cleaning should only be done with water using a soft cloth or sponge. It is forbidden to use abrasive substances, acids or other materials that may damage the protective layer of the product.

INSTRUCTIONS FOR USE

- By moving the lever upwards, the water path is opened. By moving the lever downwards, the water path is closed.
- By turning the lever to the left or right, the mixture of hot water and cold water at the desired temperature is obtained. At the end of the stroke to the right, only the route for cold water is opened, and only the hot water to the left.
- Do not force the actuation lever when it is at the end of the stroke. The durability of the product also depends on the care and fineness of the way of use.

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOSANITARIO, prodotto secondo il più alti standard di sicurezza e funzionamento.

DATI TECNICI

- Pressione nominale 10 bar
- Pressione consigliata all'uscita: 1-5 bar
- Temperatura massima di lavoro: 90°C
- Temperatura di lavoro raccomandata: 65°C

ASSEMBLAGGIO E MANUTENZIONE

- L'installazione deve essere effettuata da un installatore autorizzato. Qualsiasi problema derivante da un'installazione impropria non è coperto dalla garanzia. Le tubazioni di collegamento dalla rete idrica devono essere pulite accuratamente prima dell'installazione. Raccomandiamo l'installazione di filtri per l'acqua, perché impurità (ad esempio calcare) possono causare malfunzionamenti, che non sono coperti dalla garanzia.
- Avvita i tubi di alimentazione nei fori appropriati sul retro della batteria, poi inserisci la guarnizione piatta (nella tacca nel corpo della batteria)
- Per l'installazione, rimuovi il dado di fissaggio, la rondella e la guarnizione dal rubinetto in modo che rimanga solo l'anello O. Metti il rubinetto nel foro del lavandino, monta la guarnizione, la rondella e il dado sotto e stringi. Assicurati che le connessioni dell'acqua calda e fredda si pieghino in modo che si adattino perfettamente perpendicolarmente alle valvole della colonna.
- Monta il rubinetto sul lavandino. Fai attenzione durante l'installazione, stringere i dadi va fatto con una chiave inglese protetta da un pezzo di stoffa o gomma per non graffiarli.
  I lavaboli di oggi sono dotati di un unico foro passante per questo tipo di rubinetto.
- I miscelatori di questo tipo sono miscelatori a leva,
- La batteria deve essere fissata bene in modo che non si muova durante il funzionamento, ma senza forzare o deformare i fissaggi.
- Prima dell'installazione, rimuovi il mixer impastante. Dopo l'installazione, lascia scorrere l'acqua abbondantemente per 2-3 minuti, poi sostituisci il mixer.
- La pulizia esterna dovrebbe essere effettuata solo con acqua, utilizzando un panno morbido o una spugna. È vietato utilizzare sostanze abrasive, acidi o altri materiali che possano danneggiare lo strato protettivo del prodotto.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Muovendo la leva verso l'alto, si apre il percorso dell'acqua. Muovendo la leva verso il basso, il percorso dell'acqua si chiude.
- Ruotando la leva a sinistra o a destra, si ottiene la miscela di acqua calda e acqua fredda alla temperatura desiderata. Alla fine della corsa a destra, si apre solo la via per l'acqua fredda e solo l'acqua calda a sinistra.
- Non forzare la leva di attuazione quando è alla fine della corsa. La durata del prodotto dipende anche dalla cura e dalla raffinatezza del modo di utilizzo.

Gracias por adquirir este producto EVOSANITARY, fabricado según lo más Altos estándares de seguridad y funcionamiento.

DATOS TÉCNICOS

- Presión nominal 10 bar
- Presión recomendada en la salida: 1-5 bar
- Temperatura máxima de trabajo: 90°C
- Temperatura de trabajo recomendada 65°C

MONTAJE Y MANTENIMIENTO

- La instalación debe realizarse por un instalador autorizado. Cualquier problema derivado de una instalación incorrecta no está cubierto por la garantía. Las tuberías de conexión de la red de agua deben limpiarse a fondo antes de la instalación. Recomendamos la instalación de filtros de agua, ya que las impurezas (por ejemplo, cal) pueden causar fallos que no están cubiertos por la garantía.
- Atornilla las mangueras de alimentación en los orificios apropiados en la parte trasera de la batería y luego inserta la junta plana (en la muesca del cuerpo de la batería)
- Para la instalación, retira la tuerca, la arandela y la junta del grifo para que solo quede la junta tórica. Coloca el grifo en el orificio del lavabo, monta la junta, la arandela y la tuerca debajo y aprieta. Asegúrate de que las conexiones de agua caliente y fría se doblen para que encajen perfectamente perpendiculares a las válvulas de la columna.
- Monta el grifo en el fregadero. Ten cuidado al instalar, apretar las tuercas debe hacerse con una llave inglesa protegida con un trozo de tela o goma para no rayarlas.
  Los lavabos actuales están equipados con un único orificio pasante para este tipo de grifo.
- Los mezcladores de este tipo son mezcladores de palanca,
- La batería debe fijarse correctamente para que no se mueva durante el funcionamiento, pero sin forzar ni deformar los sujetadores.
- Antes de instalarla, quita la mezcladora. Después de la instalación, deja correr el agua abundantemente durante 2-3 minutos y luego vuelve a cambiar la batidora.
- La limpieza exterior solo debe hacerse con agua utilizando un paño suave o una esponja. Está prohibido usar sustancias abrasivas, ácidos u otros materiales que puedan dañar la capa protectora del producto.

INSTRUCCIONES DE USO

- Al mover la palanca hacia arriba, se abre el camino de agua. Al mover la palanca hacia abajo, se cierra el camino de agua.
- Girando la palanca hacia la izquierda o la derecha, se obtiene la mezcla de agua caliente y agua fría a la temperatura deseada. Al final de la carrera a la derecha, solo se abre la ruta para el agua fría y solo el agua caliente a la izquierda.
- No fuerces la palanca de accionamiento cuando está al final de la carrera. La durabilidad del producto también depende del cuidado y la finura del modo de uso.

Köszönöm, hogy megvetted ezt az EVOSANITARY terméket, amelyet a legmegfelelőbb módon gyártottak magas biztonsági és működési szabványok.

MŰSZAKI ADATOK

- Névleges nyomás 10 bar
- Ajánlott kimeneti nyomás: 1-5 bar
- Maximális munkahőmérséklet: 90°C
- Ajánlott munkahőmérséklet: 65°C

ÖSSZESZERELÉS ÉS KARBANTARTÁS

- A telepítést egy engedélyes telepítőnek kell elvégeznie. A helytelen telepítés miatt felmerülő probléma nem vonatkozik a garanciára. A vízhálózatból származó csatlakozócsöveket alaposan meg kell tisztítani a telepítés előtt. Javasoljuk a vízszűrők telepítését, mert a szennyeződések (pl. mészkész) hibákat okozhatnak, amelyeket a garancia nem fedez.
- Csavard be a tápkábeleket az akkumulátor hátsó megfelelő lyukakba, majd helyezd be a lapos tömítést (az akkumulátor testének bevágásába)
- A szereléshez távolítsa el a rögzítő anyát, a mosógépet és a tömítést a csapról, hogy csak az O-gyűrű maradjon rajta. Helyezze a csapot a mosdómosdó lyukába, szerelje alá a tömítést, az alátétet és az anyát, majd húzza össze. Ügyelj rá, hogy a meleg- és hidegvíz csatlakozások úgy hajlódnak, hogy tökéletesen merőleges illeszkedjenek az oszlopszelepekre.
- Szereld fel a csapot a mosogatóra. Légy óvatos a telepítéskor, az anyákat egy kulcskulcsgal kell meghúzni, amelyet anyaggal vagy gumival véden, hogy ne karcolja meg őket.
  A mai mosdókmosdók egyetlen átmenő lyukával vannak felszerelve az ilyen típusú csap számára.
- Az ilyen típusú keverők karos keverők,
- Az akkumulátort jól kell rögzíteni, hogy működés közben ne mozogjon, de ne kényszerítse és deformálná a rögzítőket.
- Telepítés előtt vedd ki a keverőt. A telepítés után hagyd a víz bőségesen folyni 2-3 percig, majd cseréld ki a keverőt.
- A külső tisztítást csak vízzel szabad végezni, puha kendővel vagy szivacssal. Tilos olyan csiszoló anyagok, savak vagy más anyagok használatát, amelyek károsíthatják a termék védőrétegét.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

- A kar felfelé mozgatásával megnyílik a víz útja. A kar lefelé mozgatásával a víz útja lezárul.
- A kart balra vagy jobbra fordítva a kívánt hőmérsékleten kapjuk a meleg és hideg víz keverékét. A jobb oldali húzás végén csak a hideg víz útvonala nyílik meg, és csak a bal felé lévő meleg víz.
- Ne erőltesd a működtető kart, amikor az a mozdulat végén van. A termék tartóssága a használat gondosságától és finomságától is függ.

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOHYGIENE, κατασκευασμένο σύμφωνα με τις πιο υψηλά πρότυπα ασφάλειας και λειτουργίας.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Ονομαστική πίεση 10 bar
- Συνιστώμενη πίεση εξόδου: 1-5 bar
- Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας: 90°C
- Συνιστώμενη θερμοκρασία λειτουργίας 65°C

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Η εγκατάσταση πρέπει να γίνει από εξουσιοδοτημένο εγκαταστάτη. Οποιοδήποτε πρόβλημα προκύψει ως αποτέλεσμα λανθασμένης εγκατάστασης δεν καλύπτεται από την εγγύηση. Οι σωλήνες σύνδεσης από το δίκτυο ύδρευσης πρέπει να καθαριστούν σχολαστικά πριν την εγκατάσταση. Συνιστούμε την τοποθέτηση φίλτρων νερού, γιατί ακαθαρσίες (π.χ. άλατα) μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργίες, οι οποίες δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Βιδώστε τους εύκαμπτους σωλήνες τροφοδοσίας στις κατάλληλες οπές στο πίσω μέρος της μπαταρίας και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την επίπεδη φλάντζα (στην εγκοπή στο σώμα της μπαταρίας)
- Για εγκατάσταση, αφαιρέστε το παξιμάδι στερέωσης, τη ροδέλα και τη φλάντζα από τη βρύση, έτσι ώστε να παραμείνει μόνο ο δακτύλιος Ο πάνω της. Τοποθετήστε τη βρύση στην τρύπα του νιπτήρα, τοποθετήστε τη φλάντζα, τη ροδέλα και το παξιμάδι από κάτω και σφίξτε. Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις ζεστού και κρύου νερού λυγίζουν έτσι ώστε να εφαρμόζουν τέλεια κάθετα στις βαλβίδες της στήλης.
- Τοποθετήστε τη βρύση στο νεροχύτη. Προσοχή κατά την εγκατάσταση, το σφίξιμο των παξιμαδιών πρέπει να γίνεται με κλειδί προστατευμένο με ένα κομμάτι ύφασμα ή λάστιχο για να μην γρατσουνιστούν.
  Οι σημερινοί νιπτήρες είναι εξοπλισμένοι με μία μόνο διαμπερή οπή για αυτόν τον τύπο βρύσης.
- Οι αναμικτήρες αυτού του τύπου είναι αναμικτήρες μοχλού,
- Η μπαταρία πρέπει να στερεωθεί καλά ώστε να μην κινείται κατά τη λειτουργία, αλλά χωρίς να πιέζει και να παραμορφώνει τους συνδετήρες.
- Πριν την εγκατάσταση, αφαιρέστε το μίξερ. Μετά την εγκατάσταση, αφήστε το νερό να τρέξει άφθονο για 2-3 λεπτά και μετά αντικαταστήστε το μίξερ.
- Ο εξωτερικός καθαρισμός πρέπει να γίνεται μόνο με νερό χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι. Απαγορεύεται η χρήση λειαντικών ουσιών, οξέων ή άλλων υλικών που μπορεί να καταστρέψουν το προστατευτικό στρώμα του προϊόντος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Μετακινώντας το μοχλό προς τα πάνω, ανοίγει η διαδρομή του νερού. Μετακινώντας το μοχλό προς τα κάτω, η διαδρομή του νερού κλείνει.
- Περιστρέφοντας το μοχλό προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά, λαμβάνεται το μείγμα ζεστού και κρύου νερού στην επιθυμητή θερμοκρασία. Στο τέλος της διαδρομής προς τα δεξιά, ανοίγει μόνο η διαδρομή για κρύο νερό και μόνο το ζεστό νερό προς τα αριστερά.
- Μην πιέζετε το μοχλό ενεργοποίησης όταν βρίσκεται στο τέλος της διαδρομής. Η ανθεκτικότητα του προϊόντος εξαρτάται επίσης από τη φροντίδα και τη λεπτότητα του τρόπου χρήσης.

Благодарим ви, че закупихте този EVOSANITARY продукт, произведен според най-добрите високи стандарти за безопасност и експлоатация.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Номинално налягане 10 бара
- Препоръчително налягане на изхода: 1-5 бара
- Максимална работна температура : 90°C
- Препоръчителна работна температура 65°C

СГЛОБЯВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Инсталацията трябва да бъде извършена от упълномощен монтажник. Всеки проблем, възникнал в резултат на неправилен монтаж, не се покрива от гаранцията. Свързващите тръби от водната мрежа трябва да бъдат добре почистени преди монтажа. Препоръчваме инсталирането на водни филтри, тъй като примеси (например варовик) могат да причинят неизправности, които не са покрити от гаранцията.
- Завийте захранващите маркучи в подходящите отвори в задната част на батерията, след това поставете плоския гарнитура (в прореза на корпуса на батерията).
- За монтаж премахнете фиксната гайка, шайбата и гарнитурата от крана, така че да остане само О-пръстенът върху него. Поставете крана в отвора в мивката, монтирайте гарнитурата, шайбата и гайката отдолу и затегнете. Уверете се, че връзките за топла и студена вода се огънат, така че да пасват перпендикулярно на клапаните на колоната.
- Монтирайте крана на мивката. Бъдете внимателни при монтажа, затягането на гайките трябва да се прави с гаечен ключ, защитен с парче плат или гума, за да не ги надраскате.
  Днешните мивки са оборудвани с един отвор за този тип кран.
- Смесителите от този тип са лостови смесители,
- Батерията трябва да бъде добре фиксирана, така че да не се движи по време на работа, но без да се насилват и деформират крепежните елементи.
- Преди монтаж извадете миксера. След монтажа оставете водата да тече обилно за 2-3 минути, след което го сменете.
- Външното почистване трябва да се извършва само с вода, използвайки мека кърпа или гъба. Забранено е използването на абразивни вещества, киселини или други материали, които могат да увредят защитния слой на продукта.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Като се движи лоста нагоре, водният път се отваря. Като се движи лоста надолу, водният път се затваря.
- Като завъртите лоста наляво или надясно, се получава смес от гореща и студена вода при желаната температура. В края на удара надясно се отваря само пътят за студена вода и само горещата вода вляво.
- Не натискайте лоста за задвижване, когато е в края на хода. Издръжливостта на продукта зависи и от грижата и прецизността на начина на употреба.

Vielen Dank, dass Sie dieses EVOSANITÄR-Produkt gekauft haben, das nach den meisten hergestellt wurde hohe Sicherheits- und Betriebsstandards.

TECHNISCHE DATEN

- Nenndruck 10 bar
- Empfohlener Auslassdruck: 1-5 bar
- Maximale Arbeitstemperatur: 90°C
- Empfohlene Arbeitstemperatur 65°C

MONTAGE UND WARTUNG

- Die Installation muss von einem autorisierten Installateur durchgeführt werden. Etwaige Probleme, die durch eine unsachgemäße Installation entstehen, sind nicht durch die Garantie abgedeckt. Die Anschlussrohre des Wassernetzes müssen vor der Installation gründlich gereinigt werden. Wir empfehlen die Installation von Wasserfiltern, da Verunreinigungen (z. B. Kalkablagerungen) Fehlfunktionen verursachen können, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Schrauben Sie die Zustromschläuche in die passenden Löcher hinten an der Batterie und setzen Sie dann die flache Dichtung (in die Kerbe im Gehäuse der Batterie) ein.
- Für die Installation entferne die Befestigungsmutter, Unterlegscheibe und Dichtung vom Wasserhahn, sodass nur der O-Ring darauf verbleibt. Setze den Wasserhahn in das Loch im Waschbecken, montiere die Dichtung, Unterlegscheiben und Mutter darunter und ziehe fest. Stelle sicher, dass die Warm- und Kaltwasseranschlüsse sich so biegen, dass sie perfekt senkrecht zu den Säulenventilen passen.
- Installiere den Wasserhahn am Waschbecken. Sei vorsichtig beim Einbauen, das Anziehen der Muttern sollte mit einem Schraubenschlüssel erfolgen, der mit einem Stück Stoff oder Gummi geschützt ist, damit sie nicht zerkratzt werden.
  Heutige Waschbecken sind mit einem einzelnen Durchgangsloch für diese Art von Wasserhahn ausgestattet.
- Mischer dieses Typs sind Hebelmischer,
- Der Akku muss so gut fixiert sein, dass er sich während des Betriebs nicht bewegt, aber ohne die Befestigungen zu verzerren und zu verformen.
- Vor der Installation entfernen Sie den Mischer. Nach der Installation lassen Sie das Wasser 2-3 Minuten reichlich laufen und ersetzen Sie dann den Mischer.
- Die Außenreinigung sollte nur mit Wasser und einem weichen Tuch oder Schwamm erfolgen. Es ist verboten, Schleifmittel, Säuren oder andere Materialien zu verwenden, die die Schutzschicht des Produkts beschädigen können.

ANLEITUNG

- Durch das Aufwärtsbewegen des Hebels wird der Wasserweg geöffnet. Durch das Abwärtsbewegen des Hebels wird der Wasserweg geschlossen.
- Durch das Drehen des Hebels nach links oder rechts entsteht die Mischung aus Warmwasser und Kaltwasser bei der gewünschten Temperatur. Am Ende des Schlags nach rechts wird nur der Weg für kaltes Wasser geöffnet, und nur das Warmwasser links.
- Setzen Sie den Betätigungshebel nicht an, wenn er am Ende des Hubs ist. Die Haltbarkeit des Produkts hängt auch von der Pflege und Feinheit der Anwendung ab.

Merci d'avoir acheté ce produit EVOSANITAIRE, fabriqué selon les critères les plus des normes élevées de sécurité et d'exploitation.

DONNÉES TECHNIQUES

- Pression nominale 10 bars
- Pression recommandée à la sortie : 1 à 5 bars
- Température maximale de travail : 90°C
- Température de fonctionnement recommandée 65°C

ASSEMBLAGE ET ENTRETIEN

- L'installation doit être réalisée par un installateur autorisé. Tout problème résultant d'une installation incorrecte n'est pas couvert par la garantie. Les tuyaux de raccordement du réseau d'eau doivent être soigneusement nettoyés avant l'installation. Nous recommandons l'installation de filtres à eau, car les impuretés (par exemple le calcaire) peuvent provoquer des dysfonctionnements, qui ne sont pas couverts par la garantie.
- Vissez les tuyaux d'alimentation dans les trous appropriés à l'arrière de la batterie, puis insérez le joint plat (dans l'encoche du corps de la batterie)
- Pour l'installation, retirez l'écrou de fixation, la rondelle et le joint du robinet afin qu'il ne reste que le joint torique. Placez le robinet dans le trou du lavabo, montez le joint, la rondelle et l'écrou en dessous et serrez. Assurez-vous que les connexions eau chaude et froide s'ajustent parfaitement perpendiculairement aux vannes de colonne.
- Fixez le robinet sur l'évier. Faites attention lors de l'installation, serrer les écrous doit se faire avec une clé protégée par un morceau de tissu ou de caoutchouc afin de ne pas les rayer. Les lavabos actuels sont équipés d'un seul trou traversant pour ce type de robinet.
- Les mélangeurs de ce type sont des mélangeurs à levier,
- La batterie doit être bien fixée pour ne pas bouger pendant le fonctionnement, mais sans forcer ni déformer les fixations.
- Avant l'installation, retirez le mélangeur mélangeur. Après l'installation, laissez l'eau couler abondamment pendant 2 à 3 minutes, puis remplacez le mélangeur.
- Le nettoyage extérieur ne doit être effectué qu'à l'aide d'un chiffon doux ou d'une éponge. Il est interdit d'utiliser des substances abrasives, des acides ou d'autres matériaux susceptibles d'endommager la couche protectrice du produit.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- En déplaçant le levier vers le haut, le chemin d'eau s'ouvre. En déplaçant le levier vers le bas, le chemin d'eau est fermé.
- En tournant le levier vers la gauche ou la droite, on obtient le mélange d'eau chaude et d'eau froide à la température désirée. À la fin du coup vers la droite, seul le passage pour l'eau froide est ouvert, et seule l'eau chaude à gauche.
- Ne forcez pas le levier d'actionnement lorsqu'il est à la fin de la course. La durabilité du produit dépend également du soin et de la finesse de la manière d'utilisation.

Obrigado por adquirir este produto EVOSANITÁRIO, fabricado de acordo com o mais elevados padrões de segurança e operação.

DADOS TÉCNICOS

- Pressão nominal 10 bar
- Pressão recomendada na saída: 1-5 bar
- Temperatura máxima de trabalho: 90°C
- Temperatura de trabalho recomendada 65°C

MONTAGEM E MANUTENÇÃO

- A instalação deve ser feita por um instalador autorizado. Qualquer problema resultante de uma instalação inadequada não está coberto pela garantia. Os tubos de ligação da rede de água devem ser cuidadosamente limpos antes da instalação. Recomendamos a instalação de filtros de água, pois impurezas (por exemplo, calcário) podem causar avarias, que não estão cobertas pela garantia.
- Aparafusar as mangueiras de alimentação nos orifícios apropriados na parte traseira da bateria e depois inserir a junta plana (na ranhura do corpo da bateria)
- Para a instalação, remova a porca de fixação, a arruela e a junta da torneira, de modo a que apenas o anel em O fique nela. Coloque a torneira no orifício da pia, monte a junta, a arruela e a porca por baixo e aperte. Certifique-se de que as ligações de água quente e fria se dobram para que encaixem perfeitamente perpendiculares às válvulas da coluna.
- Monte a torneira na pia. Tenha cuidado ao instalar, apertar as porcas deve ser feito com uma chave inglesa protegida com um pedaço de tecido ou borracha para não as riscar.
  Os lavabos de hoje estão equipados com um único orifício de passagem para este tipo de torneira.
- Misturadores deste tipo são misturadores de alavanca,
- A bateria deve ser bem fixada para que não se mova durante a operação, mas sem forçar e deformar os fixadores.
- Antes da instalação, retire o misturador misturador. Depois da instalação, deixe a água correr abundantemente durante 2-3 minutos e depois substitua o misturador.
- A limpeza exterior deve ser feita apenas com água, utilizando um pano macio ou esponja. É proibido usar substâncias abrasivas, ácidos ou outros materiais que possam danificar a camada protetora do produto.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Ao mover a alavanca para cima, abre-se o caminho da água. Ao mover a alavanca para baixo, o caminho da água fecha-se.
- Ao rodar a alavanca para a esquerda ou para a direita, obtém-se a mistura de água quente e água fria à temperatura desejada. No final do curso para a direita, apenas se abre o caminho para a água fria, e apenas a água quente para a esquerda.
- Não force a alavanca de acionamento quando esta está no final do curso. A durabilidade do produto também depende do cuidado e da precisão do modo de utilização.